

MEXICO necesita una posición más firme, mayor que la actual para desarrollar su riqueza, para afirmar su tranquilidad interior y para ensanchar definitivamente su cultura.

Por razón mayúscula, quienes primero deben ir a aumentar esa población, son los mexicanos que por aquí luchan. La repatriación es una ley natural.

PERO LA REPATRIACION debe ser verificada estrictamente bajo las condiciones, circunstancias, propiedades en México, para el repatriado y aptitud de éste para encausarse por sí en actividades productoras.

Movimientos de masas que se van a la patria sin orientación, sin medios económicos de lucha y en malas condiciones, que los desahucian al trabajo por cierto a la patria que actualmente sufre la crisis propia y la crisis universal, solo provocan desastres personales y sociales.

RAZONES CATEGORICAS de repatriación actualmente: aquellos obligados a hacerlo por deportación o carencia de trabajo, caso que no tiene más solución que verificarlo y afrontar todas las consecuencias, y los otros: aquellos que por justos pero mal orientados anhelos de regresar a la tierra natal, abandonan cuanto tienen por aquí y se lanzan a una aventura como si en México les esperara la bonanza más cierta con solo llegar ahí. Los segundos constituyen un verdadero problema y hacen mucho mal a México y a ellos mismos.

Salvo excepciones, afecciones físicas y afecciones mentales, en México se encuentran en la absoluta ignorancia problemas de repatriación de mexicanos que han vivido en el extranjero.

Como se trata del hombre, de su vida, de su salud, de su bienestar y de su futuro, el lado de la humanidad y la política internacional, por ende, debe ser considerado, requiriendo mucha atención y estudio muy detenido.

UNA LITERATURA copiosa y documentada en cada país sobre el inmigrante extranjero, debido a la pluma de estadísticos, maestros, escritores, legisladores, literatos, etc. de esta tierra. Aquí mismo se ha escrito sobre ello por mexicanos muy capacitados para hacerlo (el justísimo licenciado Sr. Consuelo Santhibáñez) pero nada concienzudo ni hemos dado nombrar sobre esto que se haya hecho en México, aparte de informaciones de gobierno basadas en datos suministrados por nuestros consulados de aquí.

CON TAL IGNORANCIA social en nuestro país sobre la verdadera significación que para México tiene la repatriación ¿qué cosa buena puede esperarse?

El movimiento actual, a la postre, por el propio ejercicio del tiempo, producirá efectos saludables, pero cuantas energías, cuánto tiempo, cuánta bella oportunidad, lamentablemente desperdiciados debido a la ignorancia de quienes no deben ignorar y a la palabrería de alucinados más o menos de buena fe que sobrevientan el candoroso espíritu de la masa!

HAY QUE IR A MEXICO, pero no a pedir, sino a asumir derechos cumpliendo responsabilidades.

En la Inauguración Del Fox Arlington

La inauguración del gran teatro Fox Arlington, verificada el viernes anterior según dijimos en nuestro número primero, fue un verdadero suceso regional, pudiéndose decir que el festival tuvo absoluto color latino tanto por la naturaleza del programa, como por quienes tomaron parte sobresaliente en él.

Lo más grande del Sur de California se dio cita para esa noche en Santa Bárbara, visitando las damas (Viene de la 1.ª Página)

La Voz de la Colonia

Y "LAS NOTICIAS" Consolidadas

An Independent Spanish Publication, Serving the Interest of the Mexican People, and All the Merchants in General. Periódico Semanario, Independiente Popular—Dedicado a los intereses de los Mexicanos Residentes de este Distrito.

Member of California Newspaper Publishers' Association, and Member of Ventura County Newspaper Publishers Association

VOL VII.

Entered as Second Class Matter October 30, 1926 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

Santa Paula, California, Viernes, 29 de Mayo, de 1931 (VALE 5 Cts.)

NUMERO 33

Peticion al Gob. Por un Mex. en S.Q.

Invitacion a las Comisiones Honorificas de Este Distrito

Comisión Honorífica Mexicana
Oxnard, Cal. Mayo 22, 1931
A LOS PRESIDENTES DE LAS COMISIONES HONORIFICAS MEXICANAS DEL CONDADO DE VENTURA:

Muy Señores Nuestros:
La Comisión Honorífica Mexicana de Oxnard, Calif. hace una cordial invitación a todas las Comisiones Honorificas Mexicanas de este Condado para que se sirvan concurrir a La Convención de Comisiones Honorificas, que se celebrará el Domingo 7, de Junio a las 7 p.m. en el salón de la U. P. M. situado en la calle "A" No. 848.

En dicha Convención se tratarán los siguientes puntos:

1.—Si las Comisiones Honorificas deben celebrar las Fiestas Patrias en la forma de hoy o de otra manera, y en qué forma, y en qué lugar.

2.—En caso de que se celebre la Fiesta Patria, en qué forma, y en qué lugar, y en qué día.

3.—La manera en que se debe celebrar la Fiesta Patria, y en qué forma, y en qué lugar.

Después de estos tres puntos principales, la Convención tratará algunas iniciativas que tiendan a beneficiar a las colonias mexicanas de este Condado.

Esperando que se sirvan comunicarnos el acierto de esta invitación, nos es grato reiterarles las seguridades de nuestra atenta consideración y respeto.

UNION PROTECCION Y PATRIA.
El Presidente A. M. Castillo
El Secretario, Emilio de la Garza.

LOCURAS DEL DR. A. ORTIZ ORTEGA

Por la petición que el Dr. Antonio Ortiz Ortega, presidente de la Cámara de Comercio de Ensenada, dirigió al gobernador del Distrito Norte, se deja ver que a pesar de ser médico sufre de enajenación mental. Eso no vale la pena, pero lo que es de lamentarse es que esté presidiendo una agrupación que por los elementos de que está integrada debía ser honorable.

Tenemos entendido que las Cámaras de Comercio se organizan con el fin de nivelar precios y fomentar el comercio local y foráneo; mas no para poner exigencias y amenazas a los gobernantes. Pues esa manera de proceder junto con las ambiciones personales de los directivos de esas agrupaciones, han hecho que se desorganicen sus miembros en muchas ciudades de la república, quedando sus pasaportes sin labores, y la adhesión de otros a los industriales para no ahogarse en sus propios proyectos y pasar a la nada.

La amenaza que hace al gobierno no encabeza por el Lic. Lerdo de Tejada, la Cámara de Comercio de Ensenada, de no pasar sus contribuciones si no acepta el ejecutivo a las pretensiones de esos señores, solo puede tomarse como una locura del Dr. que dirige a ese grupo de ilusos.

Bueno será que el C. gobernador, que ha demostrado reducir en todos sus actos, lejos de ceder a la petición, aplique con energía todo el rigor de la ley a los que intentan el rigor de la ley a los que intentan cumplir esa amenaza que les es contraproducente.

EL CAPITAN DIAZ ATERRIZO EN LOS MOCHIS, SONORA

CIUDAD DE MEXICO, Mayo 28.—El Cap. León Díaz, quien emprendió un vuelo sin escalas de la ciudad de Burbank, Calif. a la Ciudad de México, fue obligado a aterrizar en Los Mochis, Son. debido al mal temporal. Así lo anunció el Coronel Roberto Pardo, jefe de la aviación mexicana.

NOTAS DE CARPINTERIA

LA COMISION HONORIFICA SUSPENDE SUS TRABAJOS

Por acuerdo del Sr. J. P. Lozano, Presidente de la Comisión Honorífica Mexicana de esta localidad, esa institución suspendió sus trabajos para reanudarlos hasta nuevo acuerdo. El señor José Ángel González, Secretario de la misma organización, presentó su renuncia con carácter irrevocable.

GRATOS COMENTARIOS

Todos los compatriotas radicados aquí que pudieron concurrir al día de campo que organizara el domingo pasado la Comisión Honorífica Mexicana de Santa Bárbara, hacen muy buenos comentarios de la fiesta y de esa institución.

UNA CARTA FUE RECIBIDA

Ya para entrar en prensa, esta edición recibimos del Sr. José D. Rodríguez, Box 87 de la vecina población de Saticoy, una carta, en la cual detalla las actividades de la Comisión Honorífica de ese lugar, en el reciente accidente ocurrido a dos hermanos de ese lugar. Hacemos constar que en nuestra próxima edición haremos esta publicación.

FUE MUY SOLEMNE LA INSTALACION DE LA NUEVA SOCIEDAD RELIGIOSA

SANTA BARBARA, Mayo 29.—Como lo anunciamos en nuestro número anterior, el pasado domingo se llevó a cabo en la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe la solemne instalación del grupo de mexicanos que se afilió a la asociación religiosa del "Santo Nombre".

Por la mañana, en el templo, se celebró solemne misa cantada durante la cual se afiliaron los miembros y recibieron sus distintivos.

Al medio día, en el Salón de Guadalupe se sirvió suculenta comida a la mexicana, siendo el principal platillo una exquisita barbacoa rociada con sabroso tepache de pija.

Después la concurrencia escuchó al Mayor J. H. Dockweiler, quien disertó en Inglés y a continuación lo hizo el Sr. David Orsco, organizador general de esta asociación.

MA Y ORDOMOS QUE ABUSAN

Entre los gremios de trabajadores que se dedican actualmente a la plaza del limón, hay quejas en contra de varios mayordomos quienes, según aseguran los quejosos, se vaden de su puesto para quitar el trabajo a buenos elementos, bien necesitados de él, solo por el hecho de que esos elementos no les son simpáticos. Se han dado casos tan marcadamente injustos, que las mismas empresas han regresado el trabajo a quienes se les había quitado por orden del mayordomo.

Ya ha habido una violenta manifestación sobre esto, al fin de que se le dé un castigo a esos mayordomos, por lo que se pide que se abra una investigación en contra de los abusos.

UN GRUPO DE TRABAJADORES MEXICANOS FESTEJA A SU PATRON

SANTA BARBARA, Mayo 29.—Un buen grupo de trabajadores mexicanos del rancho de "El Tecolote", está preparando entusiastamente un día de campo que se verificará el próximo domingo en terrenos del mismo rancho citado.

El objeto de esta fiesta es el de festejar a Mr. Spaulding, propietario de "El Tecolote" con motivo de su onomástico, para demostrarle la simpatía a la cual se ha hecho acreedor entre sus obreros, debido a la rectitud con que obra.

Los organizadores hacen entusiastamente sus preparativos y se espera que la fiesta resulte una muy simpática nota de buen entendimiento entre patronos y trabajadores para poner de manifiesto las ventajas de la cooperación y recíproca justicia entre el capital y el trabajo.

LA LLUVIA TERMINO EL DIA DE CAMPO

No obstante, deja gratos recuerdos y constituyó una hermosa prueba

Como dijimos en nuestro número anterior, el domingo pasado verificó la Comisión Honorífica de Santa Bárbara su segundo Día de Campo el cual tuvo lugar en el "Sycamore Canyon".

No obstante el mal tiempo, pues principió a amenazar lluvia desde las primeras horas del día y la noche anterior había caído una regular tormenta, a las once de la mañana había congregados en el sitio de la fiesta no menos que cien personas y a las dos de la tarde el número ascendió a cerca de cuatrocientos. Entre los concurrentes se contaron varias familias de Carpintería, Ventura y Santa Paula.

Alegria y Sociabilidad
Bien pronto principieron a llegar señoras y señores graciosamente ataviados con trajes típicos mexicanos y españoles así como algunos varones, dando con esto mayor animación al lugar cuya terraza para bailar lucía alegre adorno. Se formaron grupos de cancioneros y ejecutor de la orquesta típica principió a ejecutar su repertorio de baile dando lugar a que jóvenes y viejos se entregaran entusiastamente a la danza, mientras otros grupos gozaban de amistosa conversación.

Llega el Sr. Cónsul de México
Cerca de las doce, arribó el Sr. don Rafael de la Colina, Cónsul de México en la jurisdicción a quien (Pasa a la 2.ª Página)



En esta fotografía figuran la Srita. Bárbara McAleib, Sra. M. D. de Murillo, quien también fue muy aplaudida y las niñas Mercedes y Chayito García y Estelita Nevares, lamentando no presentar a nuestros lectores a la Sra. Elisa, Bordini, quienes figuraron en el programa presentado en el Día de Campo de Comisión Honorífica de Santa Bárbara, el domingo 24 de los corrientes.

LA LLUVIA TERMINO EL DIA DE CAMPO

No obstante, deja gratos recuerdos y constituyó una hermosa prueba

Como dijimos en nuestro número anterior, el domingo pasado verificó la Comisión Honorífica de Santa Bárbara su segundo Día de Campo el cual tuvo lugar en el "Sycamore Canyon".

No obstante el mal tiempo, pues principió a amenazar lluvia desde las primeras horas del día y la noche anterior había caído una regular tormenta, a las once de la mañana había congregados en el sitio de la fiesta no menos que cien personas y a las dos de la tarde el número ascendió a cerca de cuatrocientos. Entre los concurrentes se contaron varias familias de Carpintería, Ventura y Santa Paula.

Alegria y Sociabilidad
Bien pronto principieron a llegar señoras y señores graciosamente ataviados con trajes típicos mexicanos y españoles así como algunos varones, dando con esto mayor animación al lugar cuya terraza para bailar lucía alegre adorno. Se formaron grupos de cancioneros y ejecutor de la orquesta típica principió a ejecutar su repertorio de baile dando lugar a que jóvenes y viejos se entregaran entusiastamente a la danza, mientras otros grupos gozaban de amistosa conversación.

Llega el Sr. Cónsul de México
Cerca de las doce, arribó el Sr. don Rafael de la Colina, Cónsul de México en la jurisdicción a quien (Pasa a la 2.ª Página)

TRES CADAVERES FUERON EXTRAIDOS DE UNA MINA

PACHUCA, Mex. 28 de Mayo. — Tres cadáveres fueron extraídos de la mina de plata "Don Carlos" la cual fué objeto del fuego una vez más ayer, por varias horas. Varias gentes con trascasas de que trabajaron todo el día combatiendo las llamas y tratando de sacar los cadáveres.

HAY ESPERANZA POR LA REHABILITACION DEL COMPATRIOTA R. CAMPOS

En las oficinas correspondientes se tramita actualmente la petición que por su propia libertad hiciera el compatriota Rodolfo Campos, quien se encuentra actualmente, y desde hace cuatro años, en la Prisión de San Quintín purgando una condena por homicidio.

El Sr. Campos ha venido luchando desde el tiempo en que se verificó este crimen, por hacer patente su inocencia ante la ley, se ha batido duramente con sus defensas por múltiples causas de trámite y circunstancias especiales.

El resultado que se importa a cargo de verificación en 1931 en Lompoc, califica la víctima José Martí.

Desde el mes de febrero próximo pasado, la C. H. M. local ha venido trabajando en este caso, reuniendo por el Condado de México, habiendo expendido temporalmente una importante suma de dinero para cubrir los gastos de viaje y de alimentación, por causa del creciente el abando general del caso.

Además, debido a circunstancias favorables a la petición elevada por el Sr. Campos ante el C. Gobernador del Estado se ha vuelto a activar este asunto por la Ciudad de México, habiendo buena probabilidad para obtener éxito. De comprobarse la inocencia del compatriota R. Campos, éste no solo obtendrá su inmediata libertad, sino una amplia rehabilitación social.

EL CONSEJO DE SALUBRIDAD ATENDIO PRONTAMENTE A LA COM. HONORIFICA

SANTA BARBARA, Mayo 29.—En pasados días, un grupo de mexicanos residentes en el distrito del Este de Santa Bárbara, se acercó a la Comisión Honorífica local para pedirle que presentara ante quien correspondiera, la orden de suspensión del riego de aguas calientes con aguas estancadas.

Esta petición se venía haciendo, según se entiende, debido al enorme peligro que corre Santa Bárbara de sufrir una fuerte epidemia del cólera, debido a que el agua potable es de mala calidad.

La Comisión Honorífica se dirigió inmediatamente al Consejo de Salubridad y al alcalde de la ciudad, exponiendo el peligro que corre Santa Bárbara de sufrir una fuerte epidemia del cólera, debido a que el agua potable es de mala calidad.

La Banda Mexicana que dirige acertadamente el maestro J. Padilla, en agradecimiento que fué nombrada para apadrinar la aparición de la Tienda del Sr. A. Martínez, tienda ubicada en la esquina de las calles 8a. y B. dará una audición a toda la colonia mexicana de esta población, empezando a las 7.30 de la noche de mañana sábado 30 de mayo.

TRES CADAVERES FUERON EXTRAIDOS DE UNA MINA

PACHUCA, Mex. 28 de Mayo. — Tres cadáveres fueron extraídos de la mina de plata "Don Carlos" la cual fué objeto del fuego una vez más ayer, por varias horas. Varias gentes con trascasas de que trabajaron todo el día combatiendo las llamas y tratando de sacar los cadáveres.

HAY ESPERANZA POR LA REHABILITACION DEL COMPATRIOTA R. CAMPOS

En las oficinas correspondientes se tramita actualmente la petición que por su propia libertad hiciera el compatriota Rodolfo Campos, quien se encuentra actualmente, y desde hace cuatro años, en la Prisión de San Quintín purgando una condena por homicidio.

El Sr. Campos ha venido luchando desde el tiempo en que se verificó este crimen, por hacer patente su inocencia ante la ley, se ha batido duramente con sus defensas por múltiples causas de trámite y circunstancias especiales.

El resultado que se importa a cargo de verificación en 1931 en Lompoc, califica la víctima José Martí.

Desde el mes de febrero próximo pasado, la C. H. M. local ha venido trabajando en este caso, reuniendo por el Condado de México, habiendo expendido temporalmente una importante suma de dinero para cubrir los gastos de viaje y de alimentación, por causa del creciente el abando general del caso.

Además, debido a circunstancias favorables a la petición elevada por el Sr. Campos ante el C. Gobernador del Estado se ha vuelto a activar este asunto por la Ciudad de México, habiendo buena probabilidad para obtener éxito. De comprobarse la inocencia del compatriota R. Campos, éste no solo obtendrá su inmediata libertad, sino una amplia rehabilitación social.

EL CONSEJO DE SALUBRIDAD ATENDIO PRONTAMENTE A LA COM. HONORIFICA

SANTA BARBARA, Mayo 29.—En pasados días, un grupo de mexicanos residentes en el distrito del Este de Santa Bárbara, se acercó a la Comisión Honorífica local para pedirle que presentara ante quien correspondiera, la orden de suspensión del riego de aguas calientes con aguas estancadas.

Esta petición se venía haciendo, según se entiende, debido al enorme peligro que corre Santa Bárbara de sufrir una fuerte epidemia del cólera, debido a que el agua potable es de mala calidad.

La Comisión Honorífica se dirigió inmediatamente al Consejo de Salubridad y al alcalde de la ciudad, exponiendo el peligro que corre Santa Bárbara de sufrir una fuerte epidemia del cólera, debido a que el agua potable es de mala calidad.

La Banda Mexicana que dirige acertadamente el maestro J. Padilla, en agradecimiento que fué nombrada para apadrinar la aparición de la Tienda del Sr. A. Martínez, tienda ubicada en la esquina de las calles 8a. y B. dará una audición a toda la colonia mexicana de esta población, empezando a las 7.30 de la noche de mañana sábado 30 de mayo.

TRES CADAVERES FUERON EXTRAIDOS DE UNA MINA

PACHUCA, Mex. 28 de Mayo. — Tres cadáveres fueron extraídos de la mina de plata "Don Carlos" la cual fué objeto del fuego una vez más ayer, por varias horas. Varias gentes con trascasas de que trabajaron todo el día combatiendo las llamas y tratando de sacar los cadáveres.

HAY ESPERANZA POR LA REHABILITACION DEL COMPATRIOTA R. CAMPOS

En las oficinas correspondientes se tramita actualmente la petición que por su propia libertad hiciera el compatriota Rodolfo Campos, quien se encuentra actualmente, y desde hace cuatro años, en la Prisión de San Quintín purgando una condena por homicidio.

El Sr. Campos ha venido luchando desde el tiempo en que se verificó este crimen, por hacer patente su inocencia ante la ley, se ha batido duramente con sus defensas por múltiples causas de trámite y circunstancias especiales.

El resultado que se importa a cargo de verificación en 1931 en Lompoc, califica la víctima José Martí.

Desde el mes de febrero próximo pasado, la C. H. M. local ha venido trabajando en este caso, reuniendo por el Condado de México, habiendo expendido temporalmente una importante suma de dinero para cubrir los gastos de viaje y de alimentación, por causa del creciente el abando general del caso.

Además, debido a circunstancias favorables a la petición elevada por el Sr. Campos ante el C. Gobernador del Estado se ha vuelto a activar este asunto por la Ciudad de México, habiendo buena probabilidad para obtener éxito. De comprobarse la inocencia del compatriota R. Campos, éste no solo obtendrá su inmediata libertad, sino una amplia rehabilitación social.

EL CONSEJO DE SALUBRIDAD ATENDIO PRONTAMENTE A LA COM. HONORIFICA

SANTA BARBARA, Mayo 29.—En pasados días, un grupo de mexicanos residentes en el distrito del Este de Santa Bárbara, se acercó a la Comisión Honorífica local para pedirle que presentara ante quien correspondiera, la orden de suspensión del riego de aguas calientes con aguas estancadas.

Esta petición se venía haciendo, según se entiende, debido al enorme peligro que corre Santa Bárbara de sufrir una fuerte epidemia del cólera, debido a que el agua potable es de mala calidad.

La Comisión Honorífica se dirigió inmediatamente al Consejo de Salubridad y al alcalde de la ciudad, exponiendo el peligro que corre Santa Bárbara de sufrir una fuerte epidemia del cólera, debido a que el agua potable es de mala calidad.

La Banda Mexicana que dirige acertadamente el maestro J. Padilla, en agradecimiento que fué nombrada para apadrinar la aparición de la Tienda del Sr. A. Martínez, tienda ubicada en la esquina de las calles 8a. y B. dará una audición a toda la colonia mexicana de esta población, empezando a las 7.30 de la noche de mañana sábado 30 de mayo.

Presentados que fueron con varios grupos de familias, los visitantes se fundieron en la alegría general su-



En la tarde, al despedirse el Sr. de la Colina, tuvo frases elogiosas para Santa Bárbara, para nuestra colonia y para la Comisión Honorífica, declarando que a cada visita que ha verificado a esta ciudad, arraiga más su convicción de que

Durante algunos minutos, a petición del Sr. J. T. Del Alva, se suspendió el baile para verificar el

SAM TAKETA
1060 Main Street
Tel. 99-K1 — Santa Paula, Cal.

Mexicanos. Comidas Co-
rridas, Limpieza, Cortesia
y Buen Servicio
640 Oxnard Boulevard
Oxnard, Calif.

MARK H. EDWARDS
Tel. 346 — Notario Público
Abogado y Consejero
Edificio Hedrick
Santa Paula, California

Anuncie su Negocio
en
La Voz de la Colonia

259 DE LA CALLE 8a.
Esquina calles 8a y B. — Oxnard, Calif.

INDICADOR

La Voz de la Colonia

SE PUBLICA CADA JUEVES INVARIABLEMENTE

DIRECTOR MANUEL A. REYES

SUBSCRIPCION ANUAL, \$2.00 ADELANTADOS
UN EJEMPLAR 5 cts.
Tarifa de Anuncios a Solicitud

Talleres y Oficinas 120 So. Mill St.

Registrado como artículo de 2a. clase en Octubre 30,
1926 en el Correo de Santa Paula, Calif., bajo
el Acta de Marzo 2, de 1925

Dirección Postal, 120 S. Mill St., Santa Paula, Calif.

"La Voz de la Colonia" circula por todo el Condado
de Ventura, Santa Barbara y San Fernando

PROTEJA A NUESTROS ANUNCIANTES

EL VERSO DEL MES

MAYO

Mayo vino a cantar nuevas canciones;
en los huertos abrió nuevos claveles,
y dió a las almas nuevas ilusiones,
y puso en los labios mozos nuevas mieles.
Mayo vino a ofrecernos nuevos dones;
dió color a los pálidos pinceles,
música a los callados cascabeles
y fuego a los helados corazones
Mayo vino a llenar de luz el cielo,
la tierra estéril de abundante trigo,
el alma triste de optimismo sano.
Derramó la ventura sobre el duelo
y trocó el corazón del enemigo
en feruoso corazón de hermano.

VALVERDE (Salvadoreño)

Las ventajas que el progreso acumula, creen haber compensado lo que reciben con el trabajo personal que desarrollan para su propio sustento y no quieren molestarse jamás para secundar ninguna labor social.

Traicionan también, aquellos que juzgándose incapaces para desarrollar una labor perfecta, se abstienen de cooperar defendiéndose con su incompetencia. Si tal piensan por modestia, deben pensar a la vez que tienen el deber de capacitarse para servir y que la capacidad viene con la práctica. En muchos casos, se piensa así no por modestia, sino por vanidad. Equis o Zeta no quiere cooperar y arguye que voluntad no le falta, pero sí conocimiento. En el fondo, íntimamente, tiene miedo a hacer las cosas mal, y sufrir el ridículo. Nada espanta más a los hombres que el ridículo. Pero eso es vano. Nunca el ignorante de buena fe se pondrá en ridículo. Este castigo se queda para los pedantes, para los que no sabiendo pretenden saber, y para los necios.

Traicionan también, aquellos que, pobres de experiencia y más pobres de conocimiento, se aferran a las dos o tres naciones que tienen en la mollera y ponen toda su energía en querer que todos vayan y hagan y piensen y obren por el camino que los pobres elementos mentales les sugiere.

Incapaces para comprender nuevas acciones, para seguir nuevos caminos, para buscar metas nuevas, ven con desconfianza y hasta con desprecio toda innovación.

Retrasados en su mentalidad, desconocen las circunstancias positivas del momento que viven y se aferran a vivir en el pasado y quieren que los demás hagan lo mismo.

Cada día que pasa, debe ser un nuevo día para la humanidad. Debe tener menos defectos y más perfecciones y tal ganancia, solo se logra con la entusiasta, sostenida cooperación de todos, absolutamente de todos los hombres. Ninguno está exento del deber. Si el genio tiene que trabajar en el laboratorio, o en el estudio, el agricultor debe hacerlo en el surco, el obrero en la fábrica y el maestro en la escuela; (los cuatro tipos más nobles del trabajo humano) y con ellos, el comerciante, el profesionalista, el sacerdote, todos, absolutamente todos, deben pensar siempre que su trabajo personal no solo es ejercido para la conquista del pan, del vestido y del techo propios, sino para el desarrollo de su personal espíritu y para el mejoramiento de la vida material y moral de todos los hombres.

A. LOPEZ.

AUTOMATAS MEXICANOS (TITERES)

La Novedad del Siglo XX
Espectáculo moral e instructivo para las familias
21 Funciones para el

Viernes 22 y Sábado 23
TEATRO BOULEVARD, Oxnard, Calif.
PROCURE UD. PROGRAMAS

FROTACION DE ALAMO

Un Remedio muy eficaz y más penetrante que las Pomadas, para Resfriados, Bronquitis, y todos los Dolores

Del Pecho

De Venta Solamente en la

BLAIR'S PHARMACY

L. F. Seeber, Prop.

904 Main Street Santa Paula, Cal.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS:

Por Don ESCRUTINIO

Contestando a la pregunta de don Juan S. de Santa María, debo manifestarle que no es absolutamente indispensable andar en completo estado de embriaguez, guiando automóvil, para ser arrestado, bástale a la policía que una persona despidiendo olor a alcohol para tener derecho a arrestarlo. Así que procure no guiar su "fotingo" después de haber tomado tónicos que contengan alcohol.

Sr. J. Pérez, Guadalupe, Calif. Cargar armas les está estrictamente prohibido a los extranjeros por la Constitución de este país. Nosotros lo único que podemos usar es navaja siempre y que la hoja sea de una a tres pulgadas de larga. Armas de fuego no se pueden tener ni en casa, menos consigo. Si usted necesita de algún medio de protección, aprenda a luchar y corrá menos peligro de ser arrestado.

Sr. M. C. Carpintería, Calif. Las leyes de este Estado, no autorizan el divorcio por Mutuo consentimiento, debe de haber razones superiores al hecho de no amarse ya.

Sr. P. G. Santa Bárbara.—No vuelva usted a manejar automóvil ajeno sin la autorización escrita de su dueño, aunque pertenezca a alguno de sus amigos. Toda persona que en el momento de ser interrogada por un oficial y camine en automóvil prestado sin orden escrita que justifique la voluntad del dueño para el uso de él, puede ser arrestada en el acto. Su arresto no fué injustificado.

Sr. Manuel H. San Luis Obispo.—Lamento lo que le ocurrió a Ud. y más todavía no poder ayudarlo. Aquí las leyes tienen sus bemoles. Cuando un hombre se divorcia y queda sujeto a seguir sosteniendo a sus hijos no hay forma posible de librarse de esta obligación. Si Cortes no aceptan disculpas. Si usted no tiene trabajo, haga todo esfuerzo por encontrar un empleo, de lo contrario puede ir a quebrar piedra por cuenta del Estado, por seis meses.

Sr. don R. L. S.—Toda persona que tenga en su casa un alambico que puede ser encarcelado. No importa que no esté funcionando en el momento que se lo encuentren. Por eso le dieron seis meses más de, otro modo van a la prisión del Estado de uno a cinco años. Lo mejor es que no tenga botes sospechosos para que no corra peligro.

Cuquita, San Luis Obispo.—Su consulta no amerita consejo legal. Usted debe consultar su corazón, él sabrá aconsejarle mejor que yo.

Sr. don Rómulo Z., Santa Bárbara.—Su esposa tiene razón, usted no tiene derecho en hacer uso de sus bienes. En este país al contrar matrimonio todas las propiedades que ambos tengan al momento de casarse, las considera la ley como propiedad personal. Los únicos bienes que son propiedad común, son los que se adquieren después del matrimonio, aunque sean ganancias de los bienes antes adquiridos.

Sr. don Timoteo U. Goleta.—Si usted se muere sin estar divorciado su esposa tiene derecho a todos sus bienes, aunque no estén viviendo juntos. Este mismo derecho le asiste a usted en el caso que ella muera primero. Usted sería el heredero de lo de ella con preferencia a los demás parientes.

Si es usted Mexicano debe ingresar a la Honorífica de Santa Paula, Calif.

EL PLEBISCITO DEL DOS DE JUNIO RESOLVERA EL FUTURO DE SANTA BARBARA

La Ciudad Tiene Una Gran Necesidad de Mejor Abastecimiento de Agua Potable

SANTA BARBARA, Mayo 28.—El próximo dos de junio se llevará a cabo un plebiscito en esta jurisdicción para saber si el pueblo aprueba o no la construcción de una presa con capacidad suficiente para almacenar agua que corresponda a las necesidades de Santa Barbara.

El Problema Actualmente Debido al crecimiento de la ciudad y al excepcional desarrollo de sus jardines y parques, tanto públicos como privados, así como industriales y demás negociaciones que usan el agua como uno de sus principales elementos, los tanques de reserva existentes actualmente no obstante el impulso que han recibido desde hace mucho, son insuficientes.

La sequía de esta temporada ha venido a agravar la situación, pues según informaciones del Sr. W. E. Hodges, suministradas a LA VOZ DEL PUEBLO, por dicho caballero que es el Jefe del Departamento de

SERAN SOLEMNE LOS FESTEJOS EN HONOR DE LOS MUERTOS

SANTA BARBARA, Mayo 28.—Se han hecho especiales preparativos este año en Santa Bárbara, para honrar la memoria de los desaparecidos en aras del deber común de este país.

El programa oficial tendrá tres números principales, un desfile, un recital por la mañana en el patio de la Casa de Cortes y una ceremonia en el Muelle-astillero por la tarde.

El desfile partirá de la intersección de las calles Gutiérrez y Estado hasta la de Anapamú, para terminar en el patio de la Casa de Cortes. La hora de partida son las diez de la mañana. En la ceremonia del patio, habrá discursos, servicios religiosos e himnos, terminando con una ofrenda floral en memoria de los soldados.

La ceremonia del Muelle-astillero se dedica a los marinos y aviadores muertos en el mar, será sencilla, pero muy solemne, principiará a las tres de la tarde terminando con una ofrenda floral sobre las aguas del mar.

Cuatro aeroplanos evolucionarán durante esta ceremonia arrojando coronas fúnebres al océano.

Veinte grupos formarán el cuerpo del desfile.

Al margen de estas solemnidades públicas, organizadas por las agrupaciones cívicas de la localidad, varias iglesias y otras instituciones harán servicios especiales.

Algunas agrupaciones mexicanas han pospuesto la celebración de la fecha para el domingo inmediato.

Agua municipal, solo restan en reserva veinte billones de galones de agua. La ciudad consume diariamente ocho millones, por tanto, solo hay agua para doscientos cincuenta días. Se necesita reducir el consumo a seis millones de galones diarios para que el agua existente alcance la próxima temporada de lluvias. Si esto no se logra y las lluvias próximas fueran escasas, el año inmediato Santa Barbara tendría que carecer de agua en lo absoluto, con lo cual se crearía una situación desastrosa en todos conceptos.

El Proyecto

FUE MUY CONCURRIDO EL FUNERAL DEL FUNEAL NO JOSE GARCIA

SANTA BARBARA, Mayo 28.—El último martes, se llevó a cabo el funeral del compatriota José García, quien fuera víctima de un automovilista, según noticia inexacta en este mismo número, en la jurisdicción de Carpintería.

Dicho funeral fué realmeje una solemne protesta de la colonia mexicana de Carpintería, por la impunidad en que hasta la fecha ha quedado este crimen. Protesta por demás oportuna y prudente, ya que solo se limitaron los compatriotas a acompañar el cadáver de la víctima a su última morada formando uno de los cortejos más numerosos que se hayan registrado entre nuestras colonias de la región.

Los servicios fúnebres estuvieron a cargo de la agencia de funerales del Sr. Martin J. Halder.

Más tarde, sobre la misma plataforma, aparecieron las estrellas de Cinelandia invitadas a la inauguración. En el escenario actuó brillantemente la Orquesta Típica Mexicana de Los Angeles, Calif., y delictó al público el tenor Mendonza López.

El Fox Arlington, es uno de los teatros mayores y más lujosos del Far West estadunidense, siendo su construcción y decorado, uno de los más originales de América del Norte.

Enorme concurrencia ha seguido llenando noche a noche el coliseo.

NO SUFRA ENGANOS LLENDO CON AGENTES QUE LE HAN

BLAN MUCHO Y LE GARANTIZAN POCO.

NUESTROS CARROS LLEVAN LA GARANTIA "O K"

PREGUNTE USTED POR EL AGENTE

JOSE MARTINEZ

EN LA ACREDITADA DE AUTOMOVILES CHEVROLET

Con

ROSENAUER - CHEVROLET COMPANY

SANTA PAULA, CALIFORNIA

LA Botica INTERNACIONAL

Obsequiará a su clientela el acreditado semanario "La Voz de la Colonia" Que Vale \$5 cada ejemplar

SOMOS AGENTES EXCLUSIVOS DE LA FAMOSA FROTACION NUMERO "1"

Es atendida por su propietario el Sr. Profesor Farmaceutico J. E. Machado que tanto en Los Angeles como en Santa Paula ha dejado satisfecha su numerosa clientela. En esta nueva Botica y única Mexicana en Oxnard, encontrará usted remedios, medicinas patentadas yervas medicinales, tónicos, articulos de tocador y polvos franceses. También se servirán refrescos, helados y completo servicio de "fuente"

La Botica Internacional, unica Mexicana en Oxnard, ha abierto sus puertas para el Servicio público en la esquina del Oxnard Blvd. y Calle 7

TEATRO BOULEVARD

OXNARD, CALIF.

DOMINGO, MAYO 31

TOM TYLER, en
WEST OF CHEYENNE
"Al Oeste de Cheyenne"

LUNES Y MARTES JUNIO 1 y 2

FOURTH ALARM
(La Cuarta Alarma)

Acción! Emociones! — Un Drama de Lumbre

MIERCOLES Y JUEVES JUNIO 3 y 4

EL CODIGO PENAL
TODA EN ESPANOL — VISTA ESTUPENDA

VIERNES Y SABADO JUNIO 5 y 6

THE PUEBLO TERROR
Y "PHANTOM of the WEST"
(El Fantasma del Oeste)

PROXIMAMENTE GRANDES ATRACCIONES SERAN PRESENTADAS POR

La Voz de la Colonia

PARA SUS SUBSCRIPTORES. EN NUESTRA EDICION SIGUIENTE DAREMOS LOS

DETALLES COMPLETOS DE ESTE ACONTECIMIENTO. ESTE UD. PENDIENTE!!